

Airsoft gun • Cal. 6mm BB • CO₂ Blowback

STI PIT VIPER



User manual

Manuel de l'utilisateur

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Ref. 19953

Read through this manual before use

Lisez ce manuel avant utilisation

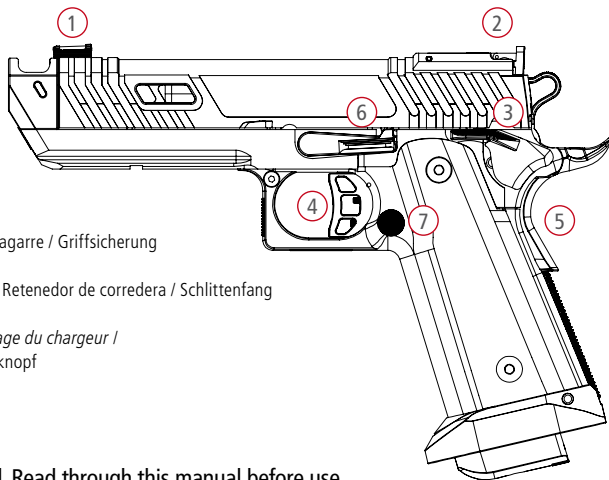
Lea este manual antes de utilizar

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vollständig durch
bevor Sie das Produkt in verwenden



STI PIT VIPER

- 1: Front sight / *Guidon / Mira delantera / Korn*
- 2: Rear sight / *Hausse / Mira trasera / Kimme*
- 3: Safety / *Cran de sûreté / Seguro / Sicherung*
- 4: Trigger / *Détente / Gatillo / Abzug*
- 5: Grip safety / *Poignée de sécurité / Seguridad de agarre / Griffsicherung*
- 6: Slide catch / *Clavette pour démonter la culasse / Retenedor de corredera / Schlittenfang*
- 7: Magazine release button / *Levier de déverrouillage du chargeur / Botón de liberación del cargador / Magazinhalteknopf*



Congratulations with your new STI Pistol. Read through this manual before use.

Félicitations pour votre nouveau pistolet à billes STI. Lisez ce manuel avant utilisation.

Enhorabuena por su nuevo STI, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen STI-Pistole. Lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch bevor Sie Ihre neuen Pistole verwenden.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

Ceci n'est pas un jouet, et doit être placé sous le contrôle d'un adulte. Une mauvaise utilisation risque de provoquer des blessures sérieuses ou la mort. Utilisez toujours des lunettes de protection. Lisez et suivez les instructions avant utilisation.

Ce produit est interdit aux moins de 18 ans.

Dies ist kein Spielzeug.

Diese Pistole darf nur von Volljährigen oder unter deren Aufsicht verwendet werden. Fehlerhafte oder rücksichtslose Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder gar dem Tode führen. Tragen Sie stets einen Augenschutz wenn Sie dieses Produkt verwenden. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch vor Verwendung der Pistole. Bei diesem Produkt handelt es sich eine leistungsstarke Airsoft-Pistole. Empfohlen ausschliesslich für Volljährige ab 18 Jahren.

AIRSOFT GUN

Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.

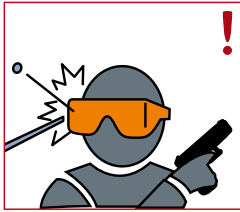
«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».

«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS

UNE PERSONNE». Ce modèle factice n'est pas un jouet. A tenir à l'écart du rayon jouet. Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boîte. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Always treat the Airsoft gun as if it was loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Warning / Avertissement / Advertencia / Achtung

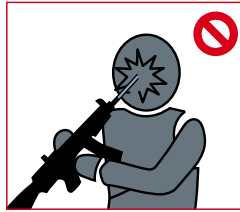


Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre réplique.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.

Tragen Sie bei Verwendung Ihrer Airsoftpistole stets eine Schutzbrille.



Do not look directly into the gun barrel.

Ne regardez pas directement dans le canon de votre réplique.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.

Schauen Sie niemals direkt in den Lauf.

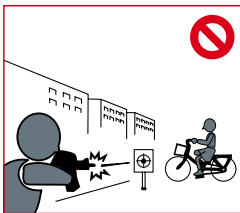


Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Ne visez et ne tirez jamais sur une personne ou un animal. Veuillez régler le sélecteur sur la position sécurité (excepté lorsque vous êtes prêt à tirer sur votre cible).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.

Zielen Sie niemals auf Menschen oder Tiere. Setzen Sie stets den Sicherungshebel auf "safe" (außer wenn Sie bereit sind auf Ihr Ziel zu schießen).



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Choisissez un endroit sûr pour utiliser votre réplique à billes, évitez les endroits publics.

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.

Wählen Sie stets einen sicheren Ort für den Betrieb der Airsoftwaffe. Vermeiden Sie das Schiessen in öffentlichen Bereichen.

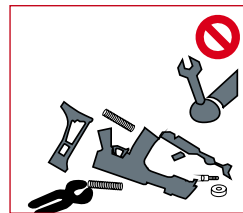


Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Ne tenez jamais la réplique de travers. Les billes peuvent partir à droite ou gauche. (Cela est dû au système de Hop-up).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.

Schießen Sie niemals seitwärts mit Ihrer Airsoftwaffe. Die BBs hätten dann eine seitwärts gebeugte Flugbahn. Dies ist bedingt durch den vom Hop-Up verursachten Drall.



Do not disassemble the gun yourself. Always contact your local retailer.

Ne jamais démonter ou modifier votre réplique. Veuillez contacter votre revendeur d'airsoft pour toute question.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local. Zerlegen Sie die Waffe nicht selbst. Wenden Sie sich hierzu stets an Ihren Händler vor Ort.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea. Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Manipulez toujours votre réplique comme si elle était chargée. Ne pas porter cette réplique sur vous en public. Transportez toujours la réplique déchargée, dans une mallette verrouillée. Ne pas ouvertement brandir votre réplique, car cela peut être perçu par d'autres (y compris les unités de police) comme une menace, et provoquer des troubles à l'ordre public. Veuillez toujours utiliser des billes de précision avec votre réplique à billes 6 mm. N'utilisez jamais de billes déjà utilisées.

Behandeln Sie die Airsoftwaffe immer so, als wäre sie geladen. Tragen Sie die Softairwaffe nicht in offen sichtbar. Transportieren Sie die Waffe stets

ungeladen in einem verschlossenen Koffer. Schwingen und fuchteln Sie die Waffe niemals in der Luft herum. Dies kann von Menschen in Ihrer Umgebung als bedrohlich wahrgenommen werden. Hier sind Polizei, Sicherheits und Einsatzkräfte mit eingenommen. Es kann so zu unverzüglichen und Erheblichen Reaktionen kommen.

Verwenden Sie stets Präzisions-BBs in 6mm für Ihre Airsoftwaffe. Verwenden Sie niemals gebrauchte oder beschädigte BBs.

Operating instructions / Consignes d'utilisation / Manual de instrucciones / Bedienungsanleitung

Read all instructions in this manual before using your Airsoft gun

Veillez lire attentivement ces consignes avant toute utilisation

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch bevor Sie Ihre Pistole verwenden



By default, the safety catch will be down.

Safety Catch will only work once the hammer is cocked back.

Par défaut, le cran de sécurité sera abaissé.

Le dispositif de sécurité ne fonctionnera qu'une fois le marteau réarmé.

Por defecto, el cierre de seguridad estará bajo.

El cierre de seguridad sólo funcionará una vez que el martillo esté hacia atrás.

Standardmäßig ist die Sicherheitsverriegelung die Waffenmechanik blockieren.

Die Sicherheitsverriegelung kann nur dann gelöst werden, wenn der Hammer gespannt ist.



Push the magazine release button and pull out the magazine.

Appuyez sur le bouton de libération du chargeur et retirez le chargeur.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.

Drücken Sie den Magazinverriegelungsknopf und ziehen Sie das Magazin aus dem Griff heraus.



Unmount the CO₂ handle cover.

Tirez en arrière le grip de la poignée.

Tirar la cubierta hacia atrás.

Entfernen Sie den CO₂-Griffabdeckung.



Turn the lock system counterclockwise and remove the screw. Do the same when removing the CO₂ cartridge, please be careful of the cold CO₂ gas being released. Wear gloves and keep away from face.

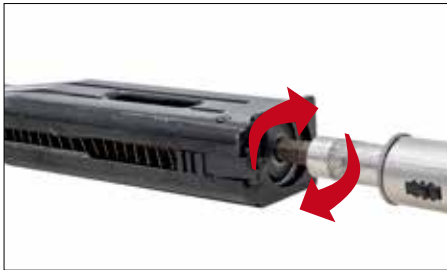
Tournez le système de fermeture dans le sens antihoraire et enlevez la vis. Faites la même chose lorsque vous retirez la sparlette de CO₂, attention au froid qui risque de sortir de la sparlette de CO₂, merci de porter des gants et de tenir la sparlette de CO₂ éloignée de votre visage.

Desatornilla el retén en dirección contraria a las agujas del reloj. Haz lo mismo cuando retires la bombona de CO₂ y ten cuidado con el gas frío que puede salir. Usa guantes y manténlo alejado de la cara.

Drehen Sie das Verriegelungssystem gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie die Schraube. Entnehmen Sie evtl. vorhandene gebrauchte CO₂-Kartusche. Achtung: noch vorhandenes CO₂ kann ausströmen und sehr kalt sein. Verwenden Sie stets Handschuhe und halten ausreichend Abstand zu Ihrem Gesicht.



Load the 12g CO₂ capsule into the CO₂ compartment.
Insérez la cartouche de 12g CO₂ dans son emplacement.
 Insertar la botella de 12g CO₂ en la empuñadura.
 Legen Sie eine neue CO₂-Kapsel ein.



Turn the lock system clockwise to activate the CO₂ capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place. Remount the CO₂ handle cover.

Tournez la molette dans le sens horaire pour bloquer et percer la cartouche. Réfermez le grip de la poignée.

Girar la cerradura según las agujas del reloj para activar el CO₂. Reinsertar la cubierta.

Drehen Sie das Verriegelungssystem mit dem Uhrzeigersinn um die CO₂-Kapsel zu aktivieren. Vergewissern Sie sich, dass die Kapsel angestochen wurde und sie sie festsetzt. Schieben Sie die Griffabdeckung wieder an dessen Platz.



Pull down the magazine follower. The Airsoft gun can now be loaded with 6 mm BBs into the magazine. Reinsert the magazine into the Airsoft gun.

Descendre le curseur du chargeur. Votre pistolet est maintenant prêt à être chargé de billes 6 mm. Réinsérez le chargeur dans le pistolet.

Tire hacia abajo la pestaña de cargador. Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador. Reinsertar el cargador en la réplica.

Ziehen Sie den BB-Schieber nach unten. Das Magazin kann jetzt mit 6mm BBs geladen werden. Schieben Sie das Magazin hiernach in die Pistole um schießen zu können.



To fire the gun:

1. Press the safety down.
2. Pull back the slide.
3. Grip the pistol to release the Grip Safety.
4. Pull the trigger when ready to fire.

Pour tirer avec le pistolet:

1. Appuyez sur la sécurité.
2. Retirez la glissière.
3. Saisissez le pistolet pour libérer le Grip de sécurité.
4. Appuyez sur la gâchette lorsque vous êtes prêt à tirer.

Para disparar el arma:

1. Presione el seguro hacia abajo.
2. Tire hacia atrás la corredera.
3. Agarre la pistola para liberar el seguro de agarre.
4. Apriete el gatillo cuando esté listo para disparar.

Um zu Schießen:

1. Drücken Si die Sicherung nach unten.
2. Ziehen Sie den Schlitten nach hinten.
3. Umfassen Sie den Griff um die Griffsicherung zu lösen.
4. Betätigen Sie den Abzug sobald Sie zum Schuss bereit sind.

Hop-up adjustment / Réglage du Hop-up / Ajuste del Hop-up / Hop-Up einstellen

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BB's can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system.

En appliquant un effet rétro aux billes pendant le tir, leur trajectoire peut être modifiée dans le but d'obtenir une portée meilleure et plus précise.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como sistema Hop-up.

Das Hop-Up-System bringt einen Drall auf die verschossene BB, was die Flugbahn der BB beeinflusst. Durch den Magnuseffekt kann man die Flugbahn der BB so erheblich verlängern und optimieren.



Remove the magazine. Pull back the slide and hold it over the first (the smallest) of the two grooves on the left side of the pistol.

Enlevez le chargeur. Tirez la culasse en arrière et alignez ensemble les deux marques verticales côté gauche

Retire el cargador. Tire hacia atrás de la corredera y alinee las dos ranuras situadas en el lado izquierdo de la pistola.

Entfernen Sie das Magazin. Ziehen Sie den Schlitten nach hinten bis die kleine erste Kerbe über der Spitze des Sicherungshebels steht.



While holding the slide back over the small groove, press in the pin on the right side of the pistol. You can use a small screwdriver or pen to press in the pin and thereby remove the slide catch from the pistol.

Pendant que la culasse est enclenchée en arrière, appuyez sur la goupille sur la partie droite de la réplique. Vous pouvez utiliser un petit tournevis ou un stylo pour enlever la goupille ainsi que la clavette de blocage de la culasse.

Mientras se mantiene la corredera alineada con el hueco justamente abajo, pulse la anilla situada en la parte izquierda de la pistola. Se puede utilizar un destornillador o un bolígrafo, y en esa manera remover la anilla/corredera de la pistola.

Während Sie den Schlitten in der oben genannten Position halten drücken Sie den Stift auf der rechten Seite Ihrer Pistole nach innen. Hier kann ein dünner Stift oder Schraubenzieher helfen um den Sicherungshebel aus der Pistole zu ziehen.



Remove the slide from the frame by moving the slide forward.

Retirez la culasse du châssis en en poussant la culasse juste après.

Extraiga la corredera de la pistola tirando del gatillo y empujándola inmediatamente después.

Entfernen Sie den Schlitten aus dem Rahmen indem Sie den Schlitte nach vorn bewegen.



Gradually turn the wheel from left to right and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight, right for more hop, left for less.

Tournez progressivement le levier de gauche à droite et tirez une ou deux cartouches pour vérifier l'effet. Continuez à ajuster jusqu'à ce que les BB volent droit/horizontalement.

Perfect Hop-up est appliqué lorsque les billes volent droit, à droite pour plus de sauts, à gauche pour moins.

Gira gradualmente la palanca de izquierda a derecha y dispara una o dos rondas para ver el efecto causado. Continúe ajustando hasta que las bolas vuelen rectas/horizontalmente. El ajuste perfecto del Hop-up es cuando las BBs vuelan en línea recta, a la derecha para dar más saltos y a la izquierda para menos.

Drehen Sie das Rad allmählich von links nach rechts und feuern Sie ein oder zwei Schüsse ab, um den Effekt zu sehen. Passen Sie weiter an bis die BBs gerade/horizontal fliegen. Das Hop-Up ist perfekt eingestellt, wenn die BBs geradeaus fliegen. Drehen Sie nach rechts für mehr und nach links für weniger starkes Hop-Up.



To assemble the pistol, move back the slide to the frame. Hold the slide back so the slide catch fits the hole and small groove in the slide and press the slide catch back in place.

Pour assembler le pistolet, faites glisser la culasse vers le châssis. Maintenez la glissière en arrière de manière à ce que le loquet de la glissière s'adapte au trou et à la petite rainure de la glissière et enfin appuyez sur le loquet de la glissière pour le remettre en place.

Para volver a montar la pistola, deslice la corredera de nuevo en la pistola. Mantenga la corredera hacia atrás de manera que ambas ranuras del lado izquierdo queden alineadas y pulse el pasador/el tope de la corredera hasta que vuelva a su posición.

Um die Pistole zusammenzubauen schieben Sie den Schlitten zurück auf den Rahmen. halten Sie den Schlitten zurück, sodass die Spritze des Sicherungshebels mit der kleinen Kerbe übereinstimmt. Schieben Sie nun den Sicherungshebel wieder in dir Pistole.

Excessive Hop-up applied.

Trop de Hop-up.

Demasiado Hop-up.

Zu viel Hop-Up eingestellt.



Perfect Hop-up position.

Position du Hop-up parfaite.

Posición perfecta de Hop-up.

Perfekte Hop-Up-Einstellung.

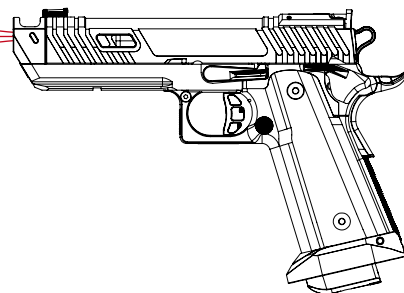


No Hop-up applied.

Pas de Hop-up.

Escaso Hop-up.

Zu wenig Hop-Up eingestellt.



Technical information / Informations techniques / Información técnica / Technische Informationen

Ref.	Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacité du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matière Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
19953	220 mm	1125 g	6 mm	24	Full metal	1.0 Joule	100 ms / 328 fps

Accessories / Accessoires / Accesorios / Zubehör

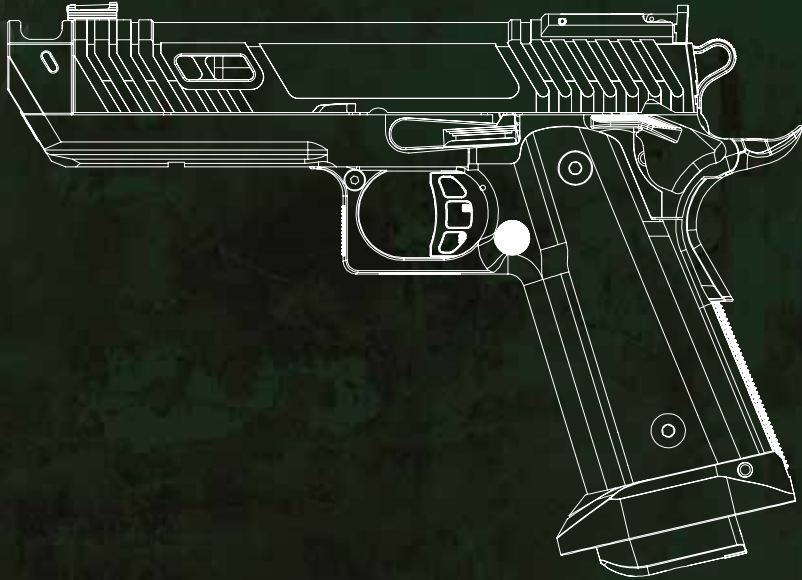
Magazine / Chargeur / Cargador / Magazin

Standard: CO₂ / CO₂ / CO₂

Extended / Étendue / Extendido / Erweitert: CO₂ / CO₂ / CO₂

Ref. 19577

Ref. 19972



STI International, USA and the logo are registered trademarks of STI International, USA and are used under worldwide exclusive license for Airsoft Guns by ActionSportGames A/S, Denmark.

STI International, USA und das Logo sind geschützte Marken der STI International, USA und werden unter exklusiver Lizenz für Airsoft Gun von ActionSportGames A/S, Dänemark, verwendet.

STI International, USA et le logo sont des marques déposées de STI International, USA et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour le AIRSOFT GUN par ActionSportGames A/S, Danemark.

STI International, Estados Unidos y el logo son marcas comerciales registradas de STI International, Estados Unidos y se utilizan bajo licencia exclusiva mundial para replicas de Airsoft por parte de ActionSportGames A/S, Dinamarca.

ActionSportGames A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark
www.actionsportgames.com

